

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

9 серпня 2015р. – Неділя 10-та по Зісланні Святого Духа – Глас 1

August 9, 2015 – 10th Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 10 серпня

10:00AM Похорон † Галини Побурко

Вівторок, 11 серпня

8:00AM Боже благословення і здоров'я для Ярослава і Анни Харчишин (ж. Б. і М. Угрин)
God's Blessings and Health upon Mr. & Mrs. Jaroslaw Charchyshyn (B. & M. Uhryn)

Середа, 12 серпня

8:00AM † Анна (ж. род. Немелівський)

Четвер, 13 серпня

8:00AM † Антон (ж. Наталія Лемішка)

П'ятниця, 14 серпня – Початок Успенського Посту

9:00AM † Мілас Лебедович (ж. Звенислава Лебедович)

Субота, 15 серпня

9:00AM † Микола Ґайдич – 40-ий день (ж. Вол. і Марія Пил) † Mykola Gajdych – 40th Day (Walter/Maria Pyl)

Неділя, 16 серпня – 11-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, August 10

Funeral Liturgy for † Helen Poburko

Tuesday, August 11

Wednesday, August 12

† Anna (Nemelivsky Family)

Thursday, August 13

† Anton (Natalia Lemishka)

Friday, August 14 – Dormition Fast Begins

† Milas Lebedowych (Zweneslava Lebedowych)

Saturday, August 15

† Mykola Gajdych – 40th Day (Walter/Maria Pyl)

Sunday, August 16 – 11th after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

Рік Митрополита Андрея Шептицького



Молитва за Прославу Праведного Митрополита Андрея

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливішими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в багатьох випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі.

Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 1 Кор. 4, 9-16 Євангеліє – Мт 17, 14-23

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Михайла Лотоцького (ж. Оксана і Славко Дашавець).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Віктор Турко і † Галина Побурко відійшли у вічність. Пам'ятайте їх у своїх молитвах.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

СВЯТО-УСПЕНЬСКА ПРОЩА в монастирі Сестер Служебниць в Словцбурґу продовжується **СЬОГОДНІ**.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ПІКНІК – відбудеться в наступну неділю, 16 серпня після Святої Літургії. Дуже просимо наших парафіян-пекарок принести печиво. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян та гостей на родинне свято ... також розкажіть своїм рідним і ближнім про наш фестин!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 27 серпня о год. 6:30. Всі парафіяни запрошені до участі.

ПЕЧЕННЯ СВИНИ – обід – після Святої Літургії в неділю, 27 вересня.

ЄПАРХІАЛЬНА ЗУСТРІЧ РОДИН: «Шлях до щасливого подружжя та родини» – Запрошуються всі Родини на день духовної віднови, яке відбудеться в суботу, 17 жовтня в Семінарії св. Василя у Стемфорді. Детальніші інформації та програма зустрічі: WWW.STAMFORDDIO.ORG

ЮВІЛЕЙ 50-РІЧЧЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ У 2016 РОЦІ – головне святкування відбудеться в неділю, 19 червня 2016 р. – на свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь. Зазначіть собі дату в календарях!

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

УСПЕНЬСЬКИЙ ПІСТ: Християни перших віків завжди готувалися постом і молитвою до великих празників. З цієї священної практики з часом розвинулися коротші чи довші пости. Насамперед це Великий піст перед світлим празником Господньої Пасхи. Перед празником Христового Різдва звичай піст Пилипівки. З особливого культу до святих верховних апостолів Петра й Павла виник піст Петрівки. А вкінці прийшов наймолодший з чотирьох річних постів — піст Успенський. Ним ми приготуємо себе до найбільшого празника Пресвятої Богородиці, її святого Успення. Так ми наслідуємо пости й молитви Пречистої Діви Марії, якими вона готувалася до зустрічі Свого Божого Сина у Своему святому Успенні. Успенський піст відомий у нас також як Богородичний, Спасо-Богородичний, чи Спасівка. Початок посту – в п'ятницю.

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

TODAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 4:9-16 Gospel – Matt 17:14-23

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Michael Lotocki (by Oksana & Slavko Dashawetz).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! This week † Victor Turko and † Helen Poburko fell asleep in the Lord. Please pray for them and God's blessings upon their families. Eternal Memory!

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE continues **TODAY** at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. The Sisters invite all our parishioners to attend!

ПІКНІК – next Sunday, Aug. 16 will be our Parish PICNIC after Divine Liturgy. We ask our parishioner-bakers to bring baked goods. All parishioners & guests are invited ... also tell your friends!

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, Aug. 27, at 6PM. All parishioners are invited to attend any meeting!

PARISH ANNUAL PIG-ROAST – Sunday, Sept. 27. Mark your calendars!

CALLING ALL FAMILIES to a day of reflection and renewal – save the date and sign up now – October 17. The Eparchial Meeting of Families “Path to a Blessed Marriage and Family” offers a rare opportunity to reflect together on God's plan for your lives, to renew your marital love and to deepen your spiritual intimacy. WWW.STAMFORDDIO.ORG for info.

50TH ANNIVERSARY OF OUR HOLY TRINITY PARISH is in 2016 with the main celebration to take place *Sunday, June 19, 2016* – Feast of Pentecost. Eparch of Stamford Bishop Paul has already confirmed his attendance. Save the date!

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

Financial Recap – 08/02/2015

Parishioners	\$ 591.00
Guests	315.00
Poor	39.00
Lights (Candles)	83.00
Eternal Light	50.00
Coffee	87.00
Catholic Home Mission	70.00
Donation	75.00
Kitchen Donation	100.00
Bishop's Appeal \$135	Eparchy
Cash	50.00
Varenyky	106.00
Meat Sales	23.00
Total Contributions:	\$1,589.00

Дякуємо за ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

Слава на віки! - Glory forever!